

Warszawa 17.08.2011

Szanowni Państwo,

W nawiązaniu do napływających do nas informacji dotyczących komunikatu wysłanego drogą mailową odnośnie podróży na Cypr Północny w pierwszej kolejności pragnę podkreślić, że informacja ta **nie została wysłana** do Państwa bezpośrednio z ramienia MSZ.

- W ostatnim czasie administracja grecko-cypryjska rozpoczęła intensywną kampanię mającą na celu powstrzymanie lotów na trasie Warszawa-Antalya-Ercan. Posługując się nieprawdziwymi zarzutami i pretekstami usiłuje powstrzymać turystów polskich przed podróżami na Cypr Północny, który w ostatnich kilku latach stał się bardzo popularnym kierunkiem turystycznym. Niestety ta kampania spowodowała, że w dniu 09 sierpnia 2011 Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej wydało komunikat na temat wyjazdów obywateli polskich na Cypr Północny.

- Czujemy się zatem zobowiązani skierować Państwa uprzejmą uwagę na pewne fakty dotyczące lotów czarterowych na trasie Warszawa-Antalya-Ercan jak i te związane z Cyprem Północnym jako kierunkiem turystycznym.

- Strona grecko-cypryjska wysuwa zarzuty, że Lotnisko Ercan na Cyprze Północnym jest nielegalnym punktem wjazdu. Ponadto twierdzi, że Cypr Północny jest zamknięty dla międzynarodowego ruchu lotniczego, a to stwarza zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów.

- Lotnisko Ercan jest zamknięte dla bezpośrednich lotów międzynarodowych, poza lotami do i z Turcji, wyłącznie z powodu utrudnień jakie stwarza strona grecko-cypryjska. Zawiadomienie na temat Lotniska Ercan przekazane przez stronę grecko-cypryjską organizacji ICAO stanowi przeszkodę dla realizacji międzynarodowych bezpośrednich lotów czarterowych. Z politycznego czy technicznego punktu widzenia nie ma żadnych niedociągnięć, które miałyby przeszkadzać w realizowaniu lotów na Lotnisko Ercan przez Turcję.

e-mail: info@citrontravel.pl

tel: (+48) 22 494 90 40

infolinia: 801 006 020

ul. Kamionkowska 51
Warszawa 03 - 812
www.citrontravel.com

- Jak Państwo zapewne wiedzą, obecnie Turcy cypryjscy są zaangażowani w sponsorowane przez ONZ intensywne negocjacje z Grekami cypryjskimi, prowadzone w celu ustanowienia nowego partnerstwa. Dlatego takie próby mające na celu utrudnienie rozwoju Turków cypryjskich nie idą w parze z duchem partnerstwa. Mamy wszyscy nadzieję, że trwające negocjacje mogłyby utorować drogę rozwiązaniu trwającego przez dziesięciolecia problemu Cypru.

- Loty czarterowe do Ercan są realizowane z innych krajów przez Turcję, gdzie linie lotnicze, o których mowa, lądują na lotnisku w Turcji. Na tej podstawie, loty czarterowe między Warszawą a Lotniskiem Ercan na Cyprze Północnym przez Antalyę są realizowane co tydzień od 20 czerwca 2011. Wspomniane loty czarterowe uruchomiono, aby sprostać oczekiwaniom polskich turystów pragnących wyjechać z Polski na Cypr Północny. Od czerwca br. na Cypr Północny wysłaliśmy około 1 600 polskich turystów.

- Polska nie jest jedynym krajem UE, który realizuje loty czarterowe na Cypr Północny. Obecnie, poza Polską, przez Turcję odbywają się loty czarterowe z różnych krajów, w tym z innych krajów UE jak Włochy, Niemcy, Holandia, Belgia, Wielka Brytania czy Słowenia.

- Kontrolerzy lotów Cypru Północnego świadczą usługi w zakresie aeronautyki i ruchu lotniczego i od ponad trzydziestu lat koordynują zgodnie ze standardami ICAO odpowiednie działania w ramach Przestrzeni Powietrznej ze Służbą Doradczą Ercan. Nowoczesny ATM, zainstalowany w Ercan działa od 2009 roku. Ten ośrodek, który jest jednym z najbardziej rozwiniętych w regionie, świadczy usługi zgodnie ze standardami ICAO nie tylko dla samolotów korzystających z Lotniska Ercan, ale również dla wszystkich samolotów przelatujących przez przestrzeń powietrzną Cypru Północnego. Z drugiej strony, dotychczas stronie grecko-cypryjskiej nie udało się założyć tak bardzo zaawansowanego systemu.

e-mail: info@citrontravel.pl

tel: (+48) 22 494 90 40

infolinia: 801 006 020

ul. Kamionkowska 51
Warszawa 03 - 812
www.citrontravel.com

Fakt, że w ubiegłym miesiącu tak rozwinięte urządzenie nie zostało zainstalowane, był komentowany również w prasie grecko-cypryjskiej.

- Możemy więc śmiało powiedzieć, że najbezpieczniejsze i najbardziej zaawansowane lotnisko na wyspie znajduje się na Cyprze Północnym. Według danych liczbowych, które otrzymaliśmy od władz turecko-cypryjskich, Lotnisko Ercan tylko w 2010 roku obsłużyło 2 159 000 pasażerów, czyli o około 15% więcej niż w roku 2009.

- Powstały zarzut, że osoby odwiedzające Cypr Północny nie mogą korzystać z praw przysługujących w ramach konwencji międzynarodowych, np. z ochrony konsularnej. Jednakże, wszyscy obywatele polscy mają prawo dostępu do swojej Ambasady na południu wyspy. Pozwolę sobie odwołać się do jaskrawego przykładu, gdy dwóch obywateli polskich skorzystało w ostatnim czasie z ochrony konsularnej na Cyprze Północnym. W relacjach prowadzonych przez media śledzili Państwo jak dwóch obywateli Polski, którzy w marcu tego roku nielegalnie przekroczyli ogrodzony teren Varoshy na Cyprze Północnym, zostali potraktowani zgodnie z odpowiednimi konwencjami międzynarodowymi i przekazani przez władze turecko-cypryjskie polskiej Ambasadzie w Nikozji jeszcze w tym samym dniu.

- Dzięki jednostronnej decyzji władz turecko-cypryjskich z 2003 roku, przejścia graniczne między obydwoma stronami wyspy zostały zliberalizowane pomimo prób utrudniania ze strony grecko-cypryjskiej. Obecnie nie ma nałożonych żadnych restrykcji na swobodę przemieszczania się kogokolwiek zamieszkującego Cypr Północny.

- Ponadto zgodnie z regulacją UE dotyczącą wymiany handlowej przez Zieloną Linie, zezwala się wszystkim obywatelom UE na przekraczanie Zielonej Linii na wyspie. Innymi słowy, nie ma żadnych przeszkód, by obywatele polscy przekraczali granicę z północy na południe.

e-mail: info@citrontravel.pl

tel: (+48) 22 494 90 40

infolinia: 801 006 020

ul. Kamionkowska 51

Warszawa 03 - 812

www.citrontravel.com

- Nie podlega również dyskusji fakt, tak jak gdziekolwiek indziej, że nasza firma ubezpieczeniowa w pełni obejmuje ubezpieczeniem pasażerów odwiedzających Cypr Północny.

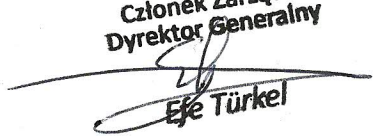
- Dlatego brak stosunków dyplomatycznych między Polską a Cyprzem Północnym nie stanowi żadnych praktycznych problemów dla polskich turystów podróżujących na Cypr Północny za pośrednictwem z naszych lotów.

- Podsumowując, pragnę podkreślić, że za próbami grecko-cypryjskimi stoją wyłącznie motywy polityczne. Cypr Północny ze swoim nowoczesnym i dobrze wyposażonym lotniskiem przez długi czas było bardzo popularnym i bezpiecznym kierunkiem turystycznym przyciągającym co roku prawie milion turystów. Dlatego zapraszamy polskich turystów, by nie brali pod uwagę takich bezpodstawnych zarzutów i by odwiedzali Cypr Północny korzystając z wycieczek oferowanych przez nas.

Dyrektor Generalny

Członek Zarządu Citron Travel

Członek Zarządu Efe Türkel
Dyrektor Generalny



Efe Türkel